

48.—Trafic des canaux, par directions et origines, saisons de navigation 1931 et 1932.—fin.

Canal.	De ports canadiens à ports canadiens.		De ports canadiens à ports des Etats-Unis.		De ports des Etats-Unis à ports des Etats-Unis.		De ports des Etats-Unis à ports canadiens.	
	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.	En mont.	En desc.
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1932.								
Sault-Ste-Marie.....	289,886	1,780,829	13,035	43,524	27,088	43,324	122,866	16,649
Welland.....	606,989	3,475,249	393,650	87,850	321,148	507,119	32,139	3,113,316
St-Laurent.....	1,488,448	3,405,595	352,951	40,147	104,642	34,371	252,995	1,014,651
Chambly.....	11,833	1,641	5,718	-	-	-	-	10,158
St. Peters.....	10,827	27,808	879	1,300	-	-	-	17
Murray.....	400	-	-	24	-	-	-	-
Ottawa.....	84,158	165,529	-	2,567	-	-	1,268	-
Rideau.....	22,652	3,038	-	-	-	-	-	-
Trent.....	2,598	2,591	-	-	-	-	-	-
St. Andrews.....	34,726	2,456	-	-	-	-	-	-
Totaux¹	2,552,518	8,864,736	766,233	175,412	452,878	584,814	409,268	4,154,791

Canal.	Trafic total par direction.		Origine de la cargaison.		Totaux.	Augmentation (+ ou diminution (-) sur l'année précédente.
	En montant.	En descendant.	Canada.	Etats-Unis.		
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1931.						
Sault-Ste-Marie.....	414,085	1,805,482	2,057,552	162,015	2,219,567	+ 528,096
Welland.....	987,153	6,286,733	3,947,133	3,326,753	7,273,886	+ 1,185,976
St-Laurent.....	1,792,075	4,244,905	4,793,891	1,243,089	6,036,980	+ 142,043
Chambly.....	34,621	15,715	35,432	14,904	50,336	+ 49,662
St. Peters.....	6,282	41,246	47,460	68	47,528	+ 12,445
Murray.....	16	873	16	873	889	+ 1,427
Ottawa.....	80,760	412,159	485,284	7,635	492,919	+ 48,014
Rideau.....	23,337	4,184	27,521	-	27,521	+ 689
Trent.....	10,240	12,932	23,172	-	23,172	+ 613
St. Andrews.....	15,079	1,197	16,276	-	16,276	+ 73,439
Totaux¹	3,363,648	12,825,426	11,433,737	4,755,337	16,189,074	+ 1,385,749
1932.						
Sault-Ste-Marie.....	452,875	1,884,326	2,137,715	199,486	2,337,201	+ 117,634
Welland.....	1,353,926	7,183,534	5,055,515	3,481,945	8,537,460	+ 1,263,574
St-Laurent.....	2,199,036	4,494,764	5,668,797	1,025,003	6,693,800	+ 656,820
Chambly.....	17,551	11,799	13,992	15,358	29,350	+ 20,988
St. Peters.....	11,706	29,125	40,814	17	40,831	+ 6,697
Murray.....	400	24	424	-	424	+ 465
Ottawa.....	85,427	168,096	252,255	1,268	253,523	+ 239,396
Rideau.....	22,652	3,038	25,690	-	25,690	+ 1,831
Trent.....	2,598	2,591	5,189	-	5,189	+ 17,983
St. Andrews.....	34,726	2,456	37,182	-	37,182	+ 20,906
Totaux¹	4,180,897	13,779,753	13,237,573	4,723,077	17,969,650	+ 1,771,576

¹ Comprend doubles emplois où il s'agit de cargaisons passant par deux canaux et plus.

49.—Trafic de chacun des canaux canadiens, saisons de navigation 1927-32.

NOTA.—Pour chiffres correspondants sur 1920-1924, voir Annuaire de 1925, pp. 644-645 et sur 1925-1926, Annuaire de 1930, page 682.

Canal et année.	Navires canadiens.		Navires des Etats-Unis.		Voyageurs.	Total du fret.
	Nombre.	Tonnage enregistré.	Nombre.	Tonnage enregistré.		
		tonnes.		tonnes.		tonnes.
Sault-Ste-Marie—						
1927.....	2,818	3,269,942	421	1,214,782	34,483	1,470,551
1928.....	2,940	3,415,478	418	1,171,011	34,289	2,007,137
1929.....	3,145	3,401,058	440	1,475,774	33,357	2,374,119
1930.....	2,595	2,622,448	362	859,128	27,831	1,691,471
1931.....	2,864	3,195,482	230	611,128	20,626	2,219,567
1932.....	2,951	3,172,136	148	284,339	14,330	2,337,201